

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 2418**

20 Mart 2020 tarihinde Ankara’da imzalanan ekli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma”nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanunun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

17 Nisan 2020

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KOSOVA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE YAPILMASINA DAİR ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, Kosova tarafının ihtiyaç duyduğu, aşağıdaki malzemeleri Kosova'ya hibe edecektir.

- 3 adet Dräger Savina 300 Classic Yoğun Bakım Ventilasyon ve Respiratör Monitörü
- 4 adet ECMO (Extracorporeal Membrane Oxygenation) Cihazı
- 10 adet taşınabilir medikal ventilatör – respiratör cihazı
- 1000 adet Covid – 19 IgM/IgG Hızlı Tanı Testi
- 4 adet Defibrilatör (Bifazik)
- 15 adet katlanabilir sedye,
- 10 adet çekmeceli acil müdahale arabası,
- 7 adet kirli çarşaf taşıyıcısı,
- 7 adet EMMA Acil Kapnometre
- 5 adet yan kollu hasta sedyesi,
- 5 adet taşınabilir hasta monitörü
- 5 adet ekipmanlı Puls Oksimetre,
- 3 adet Otomatik Eksternal Defibrilatör
- 1000 kutu 100'lük cerrahi bone,
- 1000 adet örme cerrahi pantolon,
- 1000 adet orta boy örme cerrahi tunik,
- 1000 adet büyük boy örme cerrahi tunik,
- 1000 adet FFFP2/N95 Maske,
- 500 adet yüz koruyucu,
- 400 adet büyük boy koruyucu tulum,
- 1000 adet orta boy koruyucu tulum,
- 500 adet kayma önleyici ayakkabı kılıfı,
- 500 adet 100'lük koruyucu önlük,
- 5000 adet cerrahi maske,
- 3000 adet cerrahi önlük,
- 30 adet nazal Prong,
- 2000 adet FFFP3 Respiratör Maske,
- 4000 adet uzun manşetli eldiven,
- 3500 adet sıvıya dayanıklı tek kullanımlık önlük,
- 1000 adet göz koruyucu,
- 500 adet klinik atık çantası
- 500 adet el hijyeni malzemesi,
- 100 adet genel amaçlı deterjan ve dezenfeksiyon çözeltisi,
- 5 adet Acil Müdahale Çantası

İşbu hibe Türk tarafından, Kosova tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Kosova tarafına ait olacak ve Kosova tarafının sağlık hizmetlerinin sürdürülmesi çalışmalarında kullanılacaktır. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Hibe Anlaşması, Ankara'da 20 Mart 2020 tarihinde, Türkçe ve İngilizce iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Kosova Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof. Dr. Emino ALP MEŞE

İlir DUGOLLI

Sağlık Bakan Yardımcısı

Kosova Cumhuriyeti'nin
Ankara Büyükelçisi

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO ON DONATION IN THE FIELD OF HEALTH

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Kosovo (hereinafter referred to as the "Parties") have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipments to the Government of the Republic of Kosovo:

- 3 adet Dräger Savina 300 Classic ICU Ventilation and Respiratory Monitoring
- 4 adet Extracorporeal Membrane Oxygenation ECMO
- 10 High-definition 5.7" LCD Screen Display Portable Medical Ventilator Respirator
- 1000 COVID-19 IgM/IgG Rapid Test
- 4 Defibrillator biphasic
- 15 Stretcher, foldable,
- 10 Trolley, emergency, w/drawers,
- 7 Trolley, soiled linen,
- 7 EMMA Emergency Capnometer
- 5 Stretcher, patient, w/side rails,
- 5 Monitor, patient, portable, w/access
- 5 Pulseoximeter, spot-check, w/accessories,
- 3 Automatic External Defibrillators
- 1000 Cap, surgical, bouffant, non-woven, box/100,
- 1000 Trousers, surgical, woven, size L,
- 1000 Tunic, surgical, woven, size M,
- 1000 Tunic, surgical, woven, size L,
- 1000 Mask, high-fil, FFP2/N95, no valve, nonster,
- 500 Faceshield, fog-resistant, fullface, disp,
- 400 Coverall, protection, CatIII, type 6b, L,
- 1000 Coverall, protection, CatIII, type 6b, M,
- 500 Bootcover antiskid elasticated,
- 500 *III Apron, protect, plastic, disp/PAC-100,
- 5000 Mask, surgic, type IIR, tiestrap, disp.,
- 3000 Gown, surgic, nonsterile, nonwoven, disp, L,
- 30 Prongs, nasal, Oxygen, adult, s.u.,
- 2000 FFP3 Respirator Mask,
- 4000 Gloves with long tight-fitting cuffs,
- 3500 Gowns - disposable fluid-resistant full-sleeve gowns and single-use,
- 1000 Eye protection. for example, full face visor or single-use goggles,
- 500 Clinical waste bags,
- 500 Hand hygiene supplies,
- 100 General-purpose detergent and chlorine based disinfectant solutions,
- 5 Emergency bag complet equipment

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of the Republic of Kosovo as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated shall belong to the Kosovan Party and shall be used for the continuation of their primary health services. The mentioned equipments shall be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in Ankara, on ~~20~~ March 2020, in two original copies in Turkish and English, all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government of the
Republic of Kosovo

Prof. Dr. Emine Alp Meşe

Illir Dugolli

Deputy Minister of Health of the
Republic of Turkey

Ambassador of the Republic of Kosovo to
the Republic of Turkey